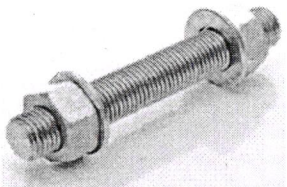


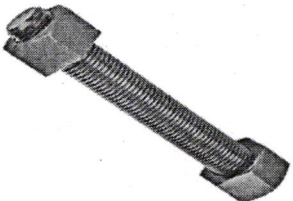
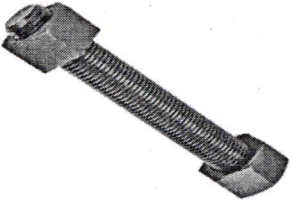
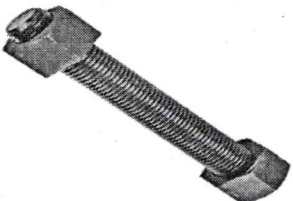
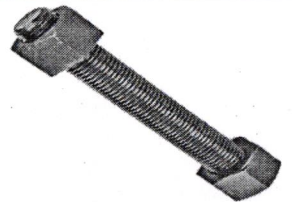
“O‘zbekneftgaz” AJ
 “Shurtan gaz kimyo majmuasi” MCHJ
 MTRB xizmati
RO‘YXATGA OLINDI
 074/001-4821
 2024 yil 12/12

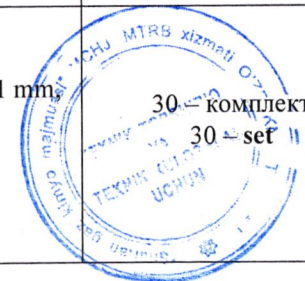
«APPROVED»
 Chief Mechanical Engineer
 of LLC «Shurtan GCC»
 Kh.Allayoroy
 12/12 2024 y.

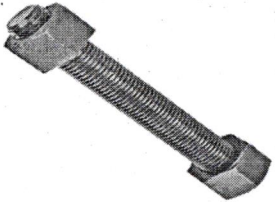
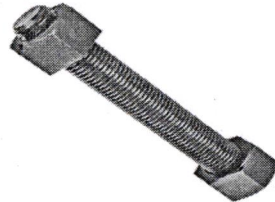
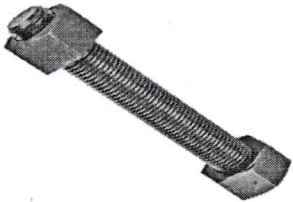
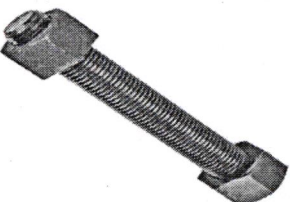

“Shurtan gaz-kimyo majmuasi” MCHJ ehtiyoji, issiqlik almashinish apparatlari uchun shpilkalar va gaykalar xaridi bo‘yicha TEXNIK TOPSHIRIQ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку шпильки и гайки на теплообменники для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of studs and nuts for heat exchangers for the needs of LLC “SGCC”
---	--	---

1. UMUMIY MA'LUMOT	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1.GENERAL INFORMATION
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование	1.1 Name
Issiqlik almashinish apparatlari uchun shpilkalar va gaykalar.	Шпильки и гайки для теплообменников.	Studs and nuts for heat exchangers.
1.2 Tovarni sotib olishga asos va maqsad	1.2 Основание и цель приобретения товара	1.2 The basis and reason for purchasing of goods
Asos: 2025 yil uchun etilen ishlab chiqarish sexi uchun tasdiqlangan buyurtma. Maqsad: Etilen ishlab chiqarish sexi issiqlik almashinish apparatlarida muvaffaqiyatsiz gayka va shpilkalarni almashtirish.	Основание: утвержденная заявка цеха производства этилена на 2025 год. Цель: Замена вышедших из строя гаек и шпилек в теплообменных аппаратах цеха по производству этилена.	Basis: approved application of the ethylene production workshop for 2025. Purpose: Ethylene production unit unsuccessful nut and spindle replacement in heat exchangers.
1.3 Yangiligi haqida ma'lumot	1.3 Сведения о новизне	1.3 Information on the novelty
Yetkazib berilayotgan mahsulot yangi va foydalanishga yaroqli, foydalanilmagan, shu jumladan qayta tiklanmagan va iste'mol xususiyatlari tiklanmagan bo'lishi kerak.	Поставляемый товар должен быть новым и пригодным для использования, который не был в употреблении, в том числе не был восстановлен, у которого не были восстановлены потребительские свойства.	The delivered product shall be new and suitable for use, which has not been used, including has not been restored, which has not been restored consumer properties.
2. TEXNIK TALABLAR	2.ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	2. TECHNICAL REQUIREMENTS

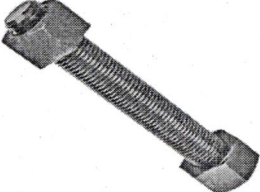
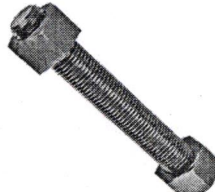

2.1 Основные технические требования/ Basic technical requirements		
Наименование/Name	Характеристики товара/ Product Features	Кол-во/ Quantity
 Шпилька теплообменника с двумя гайками и шайбами (комплект) Heat exchanger stud with two nuts and washers (set)	1.Материал шпильки: ASTM A193-B7; Размер шпильки: 2.1/4" - 8 D1A x 27 1/2" LG все резьбы Stud material: ASTM A193-B7; Stud size: 2.1/4"- 8 D1A x 27 1/2" LG all thread 2. Материал гайками: ASTM A194-2H; Размер гайками: 2.1/4"- 8 шестиугольный Material nuts: ASTM A194-2H;	36 – комплект 36 – set

		<p>Size nuts: 2.1/4" - 8 HEX (COMMERCIAL HAEVY)</p> <p>3. Материал шайбами: Закаленная мягкая сталь Размер шайбы: 4" O.D. x 2.3/8" I.D. x 0.25" THK Material nuts: Mild stell hardned Washer size: 4" O.D. x 2.3/8" I.D. x 0.25" THK</p>	
	<p>шпилька с двумя гайками (комплект), stud with two nuts (set).</p>	<p>Stud bolt ALL Thread & heavy 2 nut (1/2" - 11UNC, L=80 mm) Material: ASTM SA-193-B7 / SA-194-2H</p>	<p>120 – комплект 120 – set</p>
	<p>шпилька с двумя гайками (комплект), stud with two nuts (set).</p>	<p>Stud bolt ALL Thread & heavy 2 nut (9/16" - 11UNC, L= 90 mm) Material: ASTM SA-193-B7 / SA-194-2H</p>	<p>120 – комплект 120 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.3/4" 8 TPI ALL Thread, L=559 mm, Ø= 44 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.3/4" 8TPI NUT, Ø= 44 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.5/8" 8 TPI ALL Thread, L=546 mm, Ø= 41 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.5/8" 8 TPI NUT, Ø= 41 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>



	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.1/2" 8 TPI ALL Thread, L=603 mm, Ø= 38 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.1/2" 8 TPI NUT, Ø= 38 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.1/2" 8 TPI ALL Thread, L=457 mm, Ø= 38 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.1/2" 8 TPI NUT, Ø= 38 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.1/2" 8 TPI ALL Thread, L=502 mm, Ø= 38 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.1/2" 8 TPI NUT, Ø= 38 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.1/2" 8 TPI ALL Thread, L=521 mm, Ø= 38 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.1/2" 8 TPI NUT, Ø= 38 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.3/8" 8 TPI ALL Thread, L=521 mm, Ø= 35 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.3/8" 8 TPI NUT, Ø= 35 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>

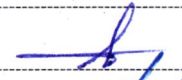
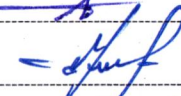






	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Размер шпильки / Stud size: 1.3/8" 8 TPI ALL Thread, L=406 mm, Ø= 35 mm, Материал шпильки / Stud material: ASTM SA-193-B7 Размер гайками / Size nuts: 1.3/8" 8 TPI NUT, Ø= 35 mm, Материал гайками / Material nuts: ASTM SA-194-2H</p>	<p>30 – комплект 30 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Stud bolt ALL Thread & Heavy 2Nut, (1"-8 UNC x 290L), material; SA 193 Gr.B7M /SA194 Gr.2HM</p>	<p>10 – комплект 10 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Stud bolt ALL Thread & Heavy 2Nut, (1 1/8"-8 UNC x 300L), material; SA 193 Gr.B7M /SA194 Gr.2HM</p>	<p>10 – комплект 10 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Stud bolt ALL Thread & Heavy 2Nut, (1 1/8"-8 UNC x 380L), material; SA 193 Gr.B7M /SA194 Gr.2HM</p>	<p>10 – комплект 10 – set</p>
	<p>Шпилька теплообменника с двумя гайками (комплект) Heat exchanger stud with two nuts (set)</p>	<p>Stud bolt ALL Thread & Heavy 2Nut, (7/8"-9 UNC x 440L), material; SA 193 Gr.B7M /SA194 Gr.2HM</p>	<p>10 – комплект 10 – set</p>



<p>Yupqa rezbalar seriyasi (Birlashtirilgan yupqa rezba (UNF/UNF): UNF aniq yuklash uchun keng qo'llaniladi va yuqori kuchlanish kuchi talab qilinganda (katta rezbalar seriyasiga nisbatan).</p> <p>8-Thread (8UN) seriyasi A193 B7, A193 B8/B8M va A320 kabi bir nechta ASTM standartlari uchun tanlab tishlash usuli hisoblanadi. ASTM A193 yoki A320 spetsifikatsiyalariga mos keladigan tirgaklar 1 dyum va undan yuqori barcha diametrlar uchun 8UN dan foydalanadi, ya'ni bu o'lchamlar uchun bir dyum uchun 8 ta rezba burilishlari mavjud.</p> <p>Texnik topshiriqqa ilova qilingan <u>1-jadval</u> ni ishlab chiqaruvchi yoki yetkazib beruvchi tomonidan to'ldirilishi va texnik taklif bilan birga taqdim etilishi shart.</p>	<p>Серия тонкой резьбы (унифицированная мелкая резьба (UNF / UNRF): UNF широко используется для точной нагрузки и когда требуется более высокая прочность на растяжение (по сравнению с серией крупной резьбы).</p> <p>Серия 8-Thread (8UN) - это метод выборочной нарезки резьбы для нескольких стандартов ASTM, включая A193 B7, A193 B8 / B8M и A320. Шпильки, на которые распространяются спецификации ASTM A193 или A320, используют 8UN для всех диаметров от 1" и выше, что означает, что для этих размеров имеется 8 витков резьбы на дюйм.</p> <p>Таблица-1, прилагаемая к техническому заданию должна быть заполнена изготовителем или поставщиком и предоставлена вместе с техническим коммерческим предложением.</p>	<p>Fine thread series (Unified fine thread (UNF/UNF): UNF is widely used for precise loading and when higher tensile strength is required (compared to coarse thread series).</p> <p>The 8-Thread (8UN) series is a selective threading method for several ASTM standards, including A193 B7, A193 B8/B8M and A320. Studs subject to ASTM A193 or A320 specifications use 8UN for all diameters from 1" and up, which means there are 8 thread turns per inch for these sizes.</p> <p>Table-1 attached to the technical specification must be completed by the manufacturer or supplier and submitted along with the technical proposal.</p>
<p align="center">2.2 Belgilash talablari</p>	<p align="center">2.2 Требования к маркировке</p>	<p align="center">2.2 Marking requirements</p>
<p>Belgilarning mavjudligi. Belgilashning asosiy ma'lumotlari quyidagilarni o'z ichiga olishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tovar nomi (odatiy nom) va (yoki) turi belgisi; • ishlab chiqarilgan sana; <p>tovar belgisi yoki ishlab chiqaruvchining nomi.</p>	<p>Наличие маркировки. Основные маркировочные данные должны содержать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • наименование марки (условное наименование) и (или) обозначение типа; • дату изготовления; <p>товарный знак или наименование предприятия-изготовителя.</p>	<p>The presence of markings. The basic marking data must contain:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the brand name (conventional name) and (or) the type designation; • date of manufacture; <p>trademark or name of the manufacturer.</p>
<p align="center">3.YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH TALABLARI</p>	<p align="center">3.ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</p>	<p align="center">3. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF DELIVERY AND ACCEPTANCE</p>
<p align="center">3.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi, mijozning qo'shimcha talablari</p>	<p align="center">3.1 Порядок сдачи и приемки, дополнительные требования заказчика</p>	<p align="center">3.1 The order of delivery and acceptance, additional requirements of the customer</p>
<p>Mahsulotlarning miqdori, sifati va hajmiga muvofiqligini qabul qilish va kirish tekshiruvi buyurtmachining omborida amalga oshiriladi. Agar yetkazib berilgan tovarlar buyurtma qilingan texnik shartlarga mos kelmasa yoki tovarlar kiruvchi sifat nazoratidan o'tmasa, yetkazib beruvchi uni yetkazib berish shartnomasida belgilangan muddatda almashtirishga majburdir. Tovarlarni almashtirishda transport xarajatlari yetkazib beruvchi tomonidan to'lanadi.</p>	<p>Приемка и входной контроль Продукции на соответствие количеству, качеству и размерам выполняется на складе Заказчика. В случае несоответствия поставляемого товара с заказной спецификацией или если товар не прошел входной контроль качества, Поставщик обязан заменить его в течение срока, указанного в договоре на поставку. Транспортные расходы при замене товара берет на себя Поставщик товара.</p>	<p>Acceptance and input control of Products for compliance with quantity, quality and size is carried out at the Customer's warehouse. In case of non-conformity of the delivered goods with the ordered specification or if the goods have not passed the entrance quality control, the Supplier is obliged to replace it within the period specified in the delivery contract. The transportation costs for the replacement of the goods are borne by the Supplier of the goods.</p>

3.2 Tovarlarni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni mijozga topshirishga qo'yiladigan talablar	3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товара	3.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer upon delivery of the goods
<p>Tanlovda ishtirok etayotgan har bir kompaniya texnik taklifga quyidagi ma'lumotlarni kiritishni hisobga olishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mahsulotning muvofiqlik sertifikatini; - ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 xalqaro sertifikatlari (mavjud bo'lsa); - xalqaro, tan olingan laboratoriyalar va sinov markazlarining sertifikatlari; <p>Buyurtmachining ismi-sharifi, amaldagi shartnomaning raqami va imzolangan sanasi ko'rsatilgan yuk oluvchi nomiga berilgan yo'l varaqasi;</p> <ul style="list-style-type: none"> - o'rama bo'yicha hisob-kitob hujjati; Yuk-mol hujjati; - ishlab chiqaruvchi tomonidan berilgan tovar sifat sertifikatini; 	<p>Каждая участвующая компания в конкурсе должна учитывать включение в техническом предложении нижеследующей информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сертификат соответствия товара; - международные сертификаты ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 (при наличии); - сертификаты международных, признанных лабораторий и центров испытаний; - выпущенная на имя грузополучателя с отметкой станции отправления и отметкой пункта назначения, наименования Заказчика, номера и даты подписания действующего контракта; - упаковочный лист; - сертификат о качестве товара, выписанного производителем; 	<p>Each participating company in the competition must take into account the inclusion of the following information in the technical proposal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - certificate of conformity of the goods; - international certificates ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 (if available); - certificates of international, recognized laboratories and test centers; - a waybill of transport issued in the name of the consignee with a mark of the departure station and a mark of the destination, the name of the Customer, the number and date of signing of the current contract; - packing list; - certificate of quality of the goods issued by the manufacturer;
4.SIFAT VA TASNIFIGA TALABLAR	4.ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ	4. QUALITY AND CLASSIFICATION REQUIREMENTS
<p>Mahsulot sifati ishlab chiqaruvchining belgilangan standartlari va texnik xususiyatlariga mos kelishi va ishlab chiqaruvchi tomonidan berilgan zavod sinovi sertifikatini bilan tasdiqlanishi kerak.</p> <p>Mahsulot sifati salbiy oqibatlarisiz maqsadli foydalanish imkoniyatini ta'minlashi kerak.</p> <p>Sertifikatlarni (kelib chiqishi sertifikatini, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatini va/yoki xalqaro, tan olingan laboratoriyalar va sinov markazlarining boshqa sertifikatlari) taqdim etish kerak.</p> <p>Mahsulot yuqori sifatli bo'lishi kerak, sifat kafolati muddati kamida 5 yil</p>	<p>Качество товар должно соответствовать установленным стандартам и техническим условиям завода-изготовителя и подтверждаться сертификатом заводских испытаний, выдаваемых заводом-изготовителем.</p> <p>Качество товар должно обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий.</p> <p>Необходимо предоставить сертификаты (сертификат происхождения, сертификат качества производителя и/или другие сертификаты международных, признанных лабораторий и центров испытаний).</p> <p>Товар должен быть качественным, срок гарантии качества не менее –5 лет</p>	<p>The quality of the goods must comply with the established standards and specifications of the manufacturer and be confirmed by a certificate of factory tests issued by the manufacturer.</p> <p>The quality of the good must ensure that it shall be used for its intended purpose without negative consequences.</p> <p>It is necessary to provide certificates (certificate of origin, manufacturer's quality certificate and/or other certificates of international, recognized laboratories and test centers).</p> <p>The product must be of high quality, the quality guarantee period is at least -5 years</p>
5. YETKAZILISH MIQDORI, JAMLANMASI, JOYI VA MUDDATI (CHASTOTI) BO'YICHA TALABLAR.	5.ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	5.REQUIREMENTS FOR QUANTITY, COMPLETION PLACE AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY
<p>Tovarlarni 2.1 badda ko'rsatilgan miqdorda bo'lishi kerak.</p> <p>Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnomasi bilan belgilanadi.</p>	<p>Товар должен быть в количестве, указанном в пункте 2.1 настоящего технического задания</p> <p>Время и место доставки определяется предложением</p>	<p>The goods shall be in the quantity specified in paragraph 2.1 of this technical specification.</p> <p>The time and place of delivery is determined by the</p>

	поставщика и договором.	supplier's offer and the contract.
Разработчики:/Developed by:		
Начальник службы по обеспечению надежности: / Head of Reliability Services:		 T. Diyorov
Заместитель главного механика: Deputy Chief Mechanical engineer:		 U. Namazov
Ведущий инженер СУМТР: Lead engineer of MTRMS:		 U. Khidirov
Начальник цех ЦПЭ: Chief of etliylene production unit:		 O. Murtazayev
Старший механик цеха ЦПЭ: Senior Mechanic etliylene production unit:		 A. Panjiyev
Механик установки разделения газов: Gas separation unit mechanic:		 E. Aliyev

Ushbu texnik topshiriq o'zbek, rus va ingliz tillarida tuzilgan. Agar o'zbek, rus va ingliz tillari o'rtasida farqlar bo'lsa, rus tilidagi matn ustunlik qiladi.
Настоящее техническое задание составлено на узбекском, русском и английском языках. При наличии разногласий между узбекским, русским и английским языками, текст на русском языке будет превалировать.
This technical assignment is drafted in Uzbek, Russian and English languages. In case of discrepancies between the Uzbek, Russian and English languages, the Russian language shall prevail.



1-jadval

NOMUVOFIQLIKLAR / CHETLASHISHLAR RO'YXATI
 ЛИСТ НЕСООТВЕТСТВИЙ / ОТКЛОНЕНИЙ
 DEVIATIONS / CLARIFICATIONS LIST

Texnik topshiriq raqami: Номер Технического задания: Technical assignment number:	
Qurilma (asbob-uskuna, jihoz) nomi: Наименование оборудования (прибора, устройства): Device (tool, equipment) name:	
Ishlab chiqaruvchi (Yetkazib beruvchi): Изготовитель (поставщик): Vendor (Supplier):	

Hujjat raqami/ Номер документа/ Document No.	Texnik topshiriq ta'labi/ Требование Технического задания/ Technical assignment Requirement	Nomuvofiqlik / Chetlashish Несоответствие / Отклонение Deviation / Clarification	Asoslash / Обоснование / Justification	Izoh/ Примечание /Remarks

* *Eslatma: Texnik topshiriqda talab etilgan maxsulot texnik ko'rsatgichlari bilan ishlab chiqaruvchi (yetkazib beruvchi) taklif etayotgan maxsulot texnik ko'rsatgichlari orasida farq mavjud bo'lsa, ushbu nomuvofiqliklar/chetlashishlar ishlab chiqaruvchi (yetkazib beruvchi) tomonidan mazkur jadvalda ko'rsatilishi va texnik taklif bilan birga xaridorga taqdim etilishi lozim. Agar texnik ko'rsatgichlarda farqlar mavjud bo'lmasa, jadvalda mavjud emas deb ko'rsatilishi va texnik taklif bilan birga xaridorga taqdim etilishi shart.*

* *Памятка: Настоящая таблица должна быть заполнена и представлена покупателю вместе с техническим предложением изготовителя (поставщика) при наличии отклонений (отличий) между техническими характеристиками продукции предлагаемой изготовителем (поставщиком) и техническими характеристиками продукции, описанных в Техническом задании. При отсутствии отклонений/отличий технических характеристик, таблица с пометкой об отсутствии отклонений должна быть также представлена вместе с техническим предложением.*

* *Reminder: This table shall be filled and submitted to the buyer along with the vendor's (supplier's) technical proposal in case of deviations (inconsistencies) between the technical specifications of the product offered by the vendor (supplier) and the technical specifications of the product described in the Technical Requisition. In the absence of deviations/inconsistencies in technical specifications, the table with a note of absence of deviations should also be presented along with the technical proposal.*

